

Organised by



Confederation of Indian Industry



**10<sup>th</sup> IREE 2013**  
INTERNATIONAL RAILWAY  
EQUIPMENT EXHIBITION

Global Platform for Railway Technology & Services



In Association with



Indian Railways

03-05 октября 2013 года

ОТЧЕТ О ВЫСТАВКЕ



Крупнейшая в Индии выставка, посвященная железнодорожной технике и технологиям, IREE (International Railway Equipment Exhibition) прошла в юбилейный 10-й раз в Нью-Дели в 2013 году и привлекла внимание 18000 специалистов. Выставка организуется Конфедерацией индийской промышленности (СИ) при содействии Индийских железных дорог.

Выставку торжественно открыл Министр железных дорог Индии г-н Mallikarjun Kharge.

Первая выставка IREE прошла в 1990 году в Калькутте, а с 2003 года стала проводиться в Нью-Дели раз в два года.

Площадь выставки выросла с 2700 кв.м в 2003 году до 15000 кв.м в 2013 году, а число участников - с 55 в 2003 году до 475 в 2013 году.



IREE - это единственная железнодорожная выставка в Индии, в которой активно участвуют Индийские железные дороги, выступая в качестве экспонентов, а также участников конференции.

За три дня работы выставки было подписано много технических соглашений и заключено сделок, публике были продемонстрированы новые продукты. Участники выставки представили свою новейшую продукцию, технологии и услуги для железнодорожной отрасли.

“В ближайшее время откроются невероятные возможности для бизнеса в железнодорожной сфере в Индии, особенно в области государственно-частного партнерства,” - заявил г-н Subodh Jain, член Управления железными дорогами, на 10-й Международной железнодорожной конференции, организованной СИ.

**МЕЖДУНАРОДНАЯ ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНАЯ ВЫСТАВКА И КОНФЕРЕНЦИЯ**

## Развитие железнодорожной отрасли - ключ к экономическому росту в целом.

Выставку посетили многочисленные представители Управления железными дорогами Индии, а также высокопоставленные руководители Индийских железных дорог, что дало возможность участникам выставки провести прямые переговоры с потенциальными клиентами.

По словам г-на Kul Bhusan, члена Управления железными дорогами, выставка стала отличной площадкой, на которой собрались производители продукции для железнодорожной отрасли со всего мира, чтобы наладить прямые контакты с Индийскими железными дорогами. В свою очередь г-н Anil Handa, руководитель административной службы вагоностроительного завода Rae Bareilly, добавил, что выставка предоставила прекрасную возможность для налаживания деловых контактов между железными дорогами и промышленностью.

Выставку и конференцию посетили деловые делегации из 22 стран, придав IREE статус самого востребованного и авторитетного отраслевого мероприятия в регионе.

Среди зарубежных посетителей были специалисты из Великобритании, Испании, Чехии, Польши, Словакии, России, Пакистана и других стран.

Свою продукцию представили 475 экспонентов из 24 стран: Австралии, Австрии, Бельгии, Болгарии, Китая, Чехии, Финляндии, Франции, Германии, Индии, Италии, Японии, Казахстана, Южной Кореи, Нидерландов, Польши,

Свою продукцию представили 475 экспонентов из 24 стран: Австралии, Австрии, Бельгии, Болгарии, Китая, Чехии, Финляндии, Франции, Германии, Индии, Италии, Японии, Казахстана, Южной Кореи,

России, Словакии, Испании, Сингапура, Швейцарии, Великобритании, Украины, США.

Тематика представленной продукции и услуг на выставке была крайне обширна: локомотивы и подвижной состав, системы и компоненты, строительство мостов и туннелей, компрессоры, краны и лебедки, оборудование для депо и ремонтных мастерских, аппаратное и программное обеспечение, грузоподъемное оборудование, станционное оборудование, системы переменного тока, связь и системы управления, безопасность на жд-транспорте, консалтинг, дизайн и архитектура станций, техника и оборудование для прокладки и содержания рельсового пути, электрическое оборудование, двигатели, тормозные системы, гражданское строительство в жд-отрасли, системы массового рельсового транспорта.

На выставке чешская компания BONATRANS объявила о создании завода по производству колесных пар в Индии. Около десяти российских компаний, принявших участие в выставке и посетивших выставку, начали деловые переговоры о сотрудничестве с Индийскими железными дорогами.

В 2013 году павильон Индийских железных дорог стал крупнейшим за все годы. Был также организован отдельный павильон Музея национальных железных дорог Индии, который привлек внимание всех посетителей выставки.

## Основные темы пленарных дискуссий и новшества

Общие принципы и процедуры RSDO при регистрации поставщиков.

Современные технологии производства пассажирских железнодорожных вагонов.

Подшипники.

Новая выставка и конференция в рамках IREE - Urban Mass Transit. Выставка, полностью посвященная городскому рельсовому транспорту, метро и легкому метро.

## Зарубежные участники



# Российские и украинские участники



# Профиль представленной продукции



# Профиль представленной продукции



## Новые продукты



Из книги отзывов посетителей..

*Mr. Marian Tomasik*

*Посол Республики Словакия*

Спасибо за прекрасно организованную выставку. Очень много интересных участников, в том числе из Словакии.

*Mr. Francois Richier,*  
*Посол Франции*

Очень хорошая выставка и отношение к посетителям.

*Mr. Anil Handa, Rae Bareilly Coach Factory (IR)*

Прекрасная возможность для деловых контактов между железными дорогами и промышленностью.

*Mr. Rajeev Mehrotra, CMD, RITES*

Успешная выставка! Желаю дальнейшего развития!

## Urban Mass Transit : новая тематика



LOGISTICS

THE HINDU • BUSINESS LINE  
FRIDAY, OCTOBER 4, 2013

# Railway officials make a case for linking AC, sleeper class fares to fuel price

## Delay in decision due to political implications

**Mamun Das**  
New Delhi, Oct 3  
Railway Ministry officials are building a strong case to implement the Fuel Adjustment Component in the passenger fares.  
This, however, could be initially restricted to long-distance trains and to AC and sleeper class travellers.  
Fuel Adjustment Component is the fact-linked tariff component for train services, and has been implemented on freight services.  
While a final decision is still awaited for, given the political sensitivity of the issue, many Railway Ministry officials told *Business Line* that the decision was "fluid" but under active consideration.

of the fiscal. The more it deviates, the more difficult it will be for us to implement the decision with elections ahead. The key decision under consideration is to implement FAC on passenger services," said a Ministry official, requesting anonymity.  
This is a reformist proposal which has already been passed in Budget for this year.  
**DELAY EXPLAINED**  
The delay in decision on FAC beyond October 10 — happened primarily because there are political implications of this decision. However, the official said, the Railways had been asked to review in six months — if that is implemented, FAC would have already been taken from October 15, explained the official.  
Incidentally, Railways did increase the level of busy season surcharge on freight segment from October 1 to account for increased input costs, including the increase in fuel cost.  
Meanwhile, the Ministry

which are expected to reduce losses as passenger services without any direct announcement of passenger fare hike. They include adding extra income verification layer for freight users from October 15.  
It is one of the most-visited passenger services scheme which allows workers from the unorganised sector with an income below Rs 1,500 a month to get a monthly season ticket for Rs 25 and travel up to 150 km distance in train.  
**TATKAL SERVICES**  
Simultaneously, Railway Ministry has decided to introduce Tatkal services in passenger trains, while asking rural Railways to decide the trains with over 60 per cent occupancy and time of implementation.  
But before implementing Tatkal scheme, the issue will be discussed with the Ministry.  
The new train where Tatkal will be introduced will be notified about one-and-a-half months before they begin.



Railway conference: Mallikarjun Kharge, Minister for Railways, along with Arunendra Kumar, Chairman, Railway Board, at the International Railway Conference organised by CII in New Delhi on Thursday. — Bhanu Sharma

### Ministry examining issue

**Our Bureau**  
New Delhi, Oct 3  
The Railway Ministry is examining the issue of implementing a fuel adjustment component (FAC) on train passenger and freight charges, Railway Minister Mallikarjun Kharge said.  
On whether the Ministry has decided not to implement FAC on passenger fares given the elections ahead, he replied in the negative and reiterated, "A decision is yet to be taken."  
The Minister was talking to

**RS 1,200 CR OSS**  
Indian Railway has taken an extra hit of about Rs 1,200 crore on account of increase in fuel cost in the first six months of the current fiscal.  
Now is a small, but key time window for the FAC decision on passenger fare to be taken and get some financial

increase or decrease in rail fares.  
Fuel costs have gone up for electric trains by 16% and diesel trains by 7% since 1 April, said Arunendra Kumar, chairman, Railway Board.  
Indian Railways last raised freight rates on 1 April by 4-8 paise per kg across commodities including coal, cement and iron ore. Passenger fares were increased in January by 2-10 paise per km across classes.  
Fuel costs constitute 15-20% of Railways' total expenditure. "Railways has imposed a 15% busy season surcharge on freight, so freight rates have already gone up," said Abhyas Agarwal, a partner at EY LLP, who oversees the infrastructure practice at the consulting firm in India. "Railways should try to improve its operating ratio and maintain the freight rate. With the manufacturing economy not doing good, companies will have to absorb the increase in tariffs. Passenger fares, however, need further

**the pioneer**  
NEW DELHI | FRIDAY | OCTOBER 4, 2013

## Decision on FAC soon, says Kharge

**If implemented, could see slight increase in passenger fares**  
PNS | NEW DELHI



Railway Minister Mallikarjun Kharge, Chairman of Railway Board Arunendra Kumar at an exhibition after inaugurating the International Rail Conference 2013 in New Delhi on Thursday.

The Railway Ministry is examining a proposal to introduce Fuel Adjustment Component (FAC) in passenger fares, which, if accepted, might see a slight increase in prices. The FAC in passenger fare was proposed in this year's Railway Budget and was to be introduced from October. This component is proposed as a variable part of the fare that will be directly linked to fuel prices.  
The file containing the FAC proposal has come to the end of an evening and a decision will be taken shortly, Kharge said at the sidelines of a function here. According to the budget proposal, the FAC will be revisited after every six months. Railways have already imposed a 15 per cent levy as busy season charge on all commodities from October 1.  
According to the minister, Railways will have to bear a burden of Rs 1,200 crore in increased energy and fuel cost in the next six months. The cross-subsidy for passenger fare is currently touching Rs 2,000 crore in a year.  
Former Railway Minister Pawan Kumar Banerjee had announced the implementation of FAC-linked revision on only freight tariff from April 1. Since passenger fare was revised only in January this year, it was not touched then.

**Railways employees to get 78 days' bonus**  
New Delhi: The Cabinet on Thursday approved the proposal of the Ministry of Railway to pay 78 days' bonus for the month of October 2012-13 for all eligible non-gazetted railway employees. The FBR equivalent to 78 days' wages will be paid as a special cash gratuity for the good financial performance which is expected to motivate employees. The Gross Basic Salary (GBS) for 2012-13 is Rs 24,000 crore showing an increase of Rs 85 crore against GBS of Rs 23,915 crore during 2011-12. This increase of Rs 85 crore is 0.35 per cent against 2011-12. The financial performance is reflected in the FBR of Rs 1,64,482 crore.

**Rlys-RINL ink pact for wheel factory at Raebareilly**  
New Delhi: The Cabinet on Thursday approved two agreements with State-owned Hindalco RINL to set up a forged wheel factory in Raebareilly. The plant worth Rs 1,200 crore was announced in the Railway Budget for 2013-14 and is a pre-election item. The agreement was signed between the Ministry of Railways and RINL. The plant will provide direct employment opportunity to about 2,000 people. Railway Minister Mallikarjun Kharge said, "The plant will supply 55,000 wheels and there will be an assured off-take for 26 years."

Addressing a gathering at International Rail Conference here, Kharge also sought private sector investments including FDI in rail infrastructure projects. FDI will be welcome in infrastructure projects like elevated rail corridor in Mumbai, high speed train

Referring to the Mewara and Madhupura locomotive factories in Bihar, Kharge said, "FDI is already open for factories in rolling stock such as locomotives and coaches. Railways have a ambitious target of 1 lakh crore for PPP in the 12th Five-Year Plan. FDI in infrastructure projects like elevated rail corridor in Mumbai, high speed train

### रेल परिवोजनाओं में एफडीआई के दर खुले

नई दिल्ली, 4 अक्टूबर 2013

रेल परिवोजनाओं में एफडीआई के दर खुले

रेल परिवोजनाओं में एफडीआई के दर खुले

NOIDA/DELHI  
THE HINDU • BUSINESS LINE  
FRIDAY, OCTOBER 4, 2013

## Kharge keen on FDI in Railways

**New Delhi, Oct. 3**  
Railway Minister Mallikarjun Kharge on Thursday welcomed foreign direct investment in rail infrastructure, such as the elevated corridor in Mumbai, high-speed trains and dedicated freight corridor. A proposal is already under consideration to permit FDI in Railways. At present, within the Railways, FDI is not permitted in track structure and operations. A top Railway official said in early 2000, multinational companies, such as Australian mining major Rio Tinto, had explored options to invest in building rail links that would connect ports for export of iron ore. However, they could not do so at that time. Indian Railways looks forward to partnership with new ideas from industry in investment models that can be adopted or adapted by the Railways, Kharge said at a CII event. FDI is already open for factories in rolling stock, such as locomotives and coaches, he added, while speaking at a conference where railway equipment suppliers from many countries, such as the US, the UK, France, Spain and the Czech Republic, participated.



Mallikarjun Kharge

to Bureau  
New Delhi, Oct 3

## Railways seeks FDI in infra projects

**to Bureau**  
New Delhi, Oct 3  
RAPPLING with financial constraints, Indian Railways is now seeking foreign direct investment (FDI) for its ambitious infrastructure projects such as 384-km stretch of the dedicated freight corridor, 63-km Mumbai elevated corridor and the Mumbai railway corridor.  
Speaking at the International Rail Exhibition and Conference organised by the Confederation of Indian Industry (CII), railway minister Mallikarjun Kharge said, "FDI is already open for factories in rolling stock such as locomotives and coaches. Railways have a ambitious target of 1 lakh crore for PPP in the 12th Five-Year Plan. FDI in infrastructure projects like elevated rail corridor in Mumbai, high speed train

clining private freight animals and port community projects.  
Under the new participative mode connectivity and augmentation provided by the railway 100% FDI has been allowed under the (FIP) route.  
Despite such funds, the restrained in their core it, through route, only type of co-ventures. Retail FDI has been allowed in the railway sector is a

### प्राकृतिक गैस से ट्रेन दौड़ाने की तैयारी

अंतरराष्ट्रीय रेल प्रदर्शनी व सम्मेलन के उद्घाटन पर बोले रेलमंत्री

नई दिल्ली, 4 अक्टूबर 2013

प्राकृतिक गैस से ट्रेन दौड़ाने की तैयारी

mint  
LOADING THE NEWS  
DELHI • WWW.LIVEMINT.COM

## Rail freight, passenger fares may be increased

**to Bureau**  
New Delhi, Oct 3  
Indian Railways will consider raising freight and passenger fares to make up for rising costs, and is keen on foreign direct investment (FDI) for railway infrastructure projects, railway minister Mallikarjun Kharge said on Thursday.  
He is welcome in infrastructure projects such as elevated rail corridor in Mumbai, high-speed trains and dedicated freight corridor," he said at an international railway conference in New Delhi. "FDI is already open for factories in rolling stock such as locomotives and coaches." The minister considering 100% FDI in railway infrastructure.  
He is examining how to raise fares, Kharge said. "The fuel adjustment component (FAC) in railway fares is being reviewed. At the end, "but we have not

## बिजनेस स्टैंडर्ड

### रेलवे में विदेशी निवेश आमंत्रित

बिजनेस स्टैंडर्ड  
नई दिल्ली, 3 अक्टूबर

रेलवे में विदेशी निवेश आमंत्रित

### प्राकृतिक गैस से ट्रेन दौड़ाने की तैयारी

अंतरराष्ट्रीय रेल प्रदर्शनी व सम्मेलन के उद्घाटन पर बोले रेलमंत्री

नई दिल्ली, 4 अक्टूबर 2013

प्राकृतिक गैस से ट्रेन दौड़ाने की तैयारी